

# Agenda

- **1. Rues à vivre / Leefstraten**
- **2. Une rue à vivre dans votre quartier en 8 étapes / Een Leefstraat  
in uw wijk in 8 stappen**
- **3. Expériences / Ervaringen**
- **4. Appel à projets / Projectoproep**
- **5. Plus d'information / Meer info**



# 1. Rue à vivre / Leefstraat

## 1.1 Objectifs ?

- Renforcer la cohésion sociale et la solidarité entre les habitants d'un même quartier par un projet collectif.
- Identifier les besoins de votre quartier.
- Proposer des solutions créatives et durables pour répondre aux besoins de vos quartiers.
- S'approprier l'espace public en le transformant ou en l'améliorant.

## 1.1 Doelstellingen ?

- Collectieve projecten die de sociale samenhang en de solidariteit tussen de inwoners van een zelfde buurt versterkt.
- De behoeften vaststellen van uw wijk.
- Creatieve en duurzame oplossingen voorstellen, om aan uw behoeften van uw wijken te antwoorden.
- Zich de openbare ruimte toetrekken door deze te veranderen of te verbeteren.



# 1. Rue à vivre / Leefstraat

## 1.2 BRUXELLES PARTICIPATION / BRUSSEL PARTICIPATIE

- Propose un **soutien financier** (règlement et délivrables). / **Financiële steun** (reglement en resultaten)
- Offre des **conseils** pour la réalisation de votre projet en tenant compte des besoins du projet en termes administratif, logistique et méthodologique. / **Advies** betreffende administratie, logistiek en participatiemethoden)
- Garantit la participation et la bonne collaboration entre les différents acteurs concernés et les services administratif. / Garandeert de samenwerking tussen alle partners en administratieve diensten



# 1. Rue à vivre / Leefstraat

## 1.3 Qui peut participer? / Wie mag deelnemen?

- Toute personne , association, tout comité de quartier ou collectif d'habitants domiciliés sur le territoire de la Ville de Bruxelles peut lancer une « Rue à Vivre » à condition de mobiliser minimum 3 habitants (de ménages différents) de la rue concernée.
- Al wie op het grondgebied van de Stad Brussel woont kan een “leefstraat” oprichten waar hij/zij woont. Daartoe moet de betrokkene ten minste 3 bewoners (van verschillende huishoudens) van de straat mobiliseren.



# 1. Rue à vivre / Leefstraat

## 1.4 LES CRITÈRES DE RECEVABILITÉ /CRITERIA VOOR ONTVANGBAARHEID

- Budget: €1.000 - €5.000
- Améliorer la qualité de vie dans les espaces publics / de verbetering van de levenskwaliteit in de openbare ruimte
- Projets créatifs et durables / creatieve en duurzame projecten
- Renforcer la solidarité et la cohésion sociale / solidariteit en sociale cohesie versterken
- Un projet collaboratif & inclusif / collectief en inclusief
- Gratuit et accessible à tous / Gratis en toegankelijk



# 1. Rue à vivre / Leefstraat

Les porteurs de projets, ainsi que les habitants, sont encouragés à adopter une **charte citoyenne** qui définit les principes des projets réalisés.

Projecttrekkers en bewoners worden aangemoedigd om een charter op te maken waarin waarden en werkprincipes worden gedefinieerd.



## 2. Une rue à vivre dans votre quartier en 8 étapes / Een Leefstraat in uw wijk in 8 stappen

### 1

Définir le projet et sa réalisation.

Definieer het project en de realisatie ervan.



## 2. Une rue à vivre dans votre quartier en 8 étapes / Een Leefstraat in uw wijk in 8 stappen

### 2

S'informer et se rencontrer avec vos partenaires

Informatie verzamelen en partners ontmoeten





## 2. Une rue à vivre dans votre quartier en 8 étapes / Een Leefstraat in uw wijk in 8 stappen

### 3

Constituer un comité de pilotage autour de votre projet.

Richt een trekkersgroep op rond uw project



## 2. Une rue à vivre dans votre quartier en 8 étapes / Een Leefstraat in uw wijk in 8 stappen

### 4

Introduire votre feuille de route auprès de Bruxelles

Participation avant le 2 février 2018

Dien uw lanceringsformulier in bij Brussel Participatie  
voor 2 februari 2018



## 2. Une rue à vivre dans votre quartier en 8 étapes / Een Leefstraat in uw wijk in 8 stappen

### 5

Développer vos idées en actions concrètes

Ontwikkel ideeën en concrete acties



## 2. Une rue à vivre dans votre quartier en 8 étapes / Een Leefstraat in uw wijk in 8 stappen

### 6

Planifier et organiser vos actions

Planning en voorbereiding van de acties



## 2. Une rue à vivre dans votre quartier en 8 étapes / Een Leefstraat in uw wijk in 8 stappen

### 7

Lancer votre rue à vivre (projet de 1 à 2 mois).

Lanceer je Leefstraat (1 à 2 maanden)



## 2. Une rue à vivre dans votre quartier en 8 étapes / Een Leefstraat in uw wijk in 8 stappen

8

Evaluation de projet  
Projectevaluatie



### 3. Expériences / Ervaringen: Rue Saint-Jean Népomucène



## 3. Expériences / Ervaringen: Rue Saint-Jean Népomucène

### LEÇONS DE L'EXPÉRIENCE - « Rue à vivre: Saint-Jean Népomucène »

- Mobiliser les habitants et la Ville autour de votre projet.
- Les habitants aux commandes du renouveau urbain de leur quartier.
- Utilisation de la presse et des médias sociaux pour un plus grand impact de votre projet.
- Utilisation de matériaux recyclés.
- Cohésion sociale.
- Réappropriation de la rue par les habitants.

### *Leerervaring – “Leefstraat: Sint-Jan Nepomucenus”*

- *De inwoners en de Stad mobiliseren rond uw project.*
- *De inwoners met de leiding in handen van de Stedelijke Vernieuwing in hun wijk.*
- *Het gebruik van de pers en de sociale media voor een grotere impact van uw project.*
- *Het gebruik van gerecycleerd materiaal.*
- *Sociale Samenhang.*
- *Herwaardering van de wijk door de inwoners.*





### 3. Expériences / Ervaringen: Rue Vanderhaegen







## 4 Appel à projets/ Projectoproep

**Appel à projets pour financer 4 « rues à vivre » dans 2 quartiers de la Ville de Bruxelles:**

- Neder-Over-Heembeek
- Quartier Européen
- Haren
- Quartier Louise-Roosevelt

**Oproep tot indiening van projecten om de 4 “Leefstraten” in 2 wijken van de Stad van Brussel te financieren.**

- Neder-Over-Heembeek
- Europese Wijk
- Haren
- Louise-Roosevelt wijk



Plus d'information / Meer informatie

## BRUXELLES PARTICIPATION - BRUSSEL PARTICIPATIE

*Bd. Emile Jacqmain, 19 – 1000 Bruxelles*

*Emile Jacqmainlaan, 19 – 1000 Brussel*

**Tel: 02 279 21 32 - Email: [org.particip@brucity.be](mailto:org.particip@brucity.be)**

INTRODUIRE VOTRE FEUILLE DE ROUTE AUPRÈS DE BRUXELLES PARTICIPATION AVANT LE 8 JANVIER 2018.

[www.bruxelles.be/bruxelles-participation](http://www.bruxelles.be/bruxelles-participation) (« s'impliquer »)

